

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكُفَّارُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَبْدُونَ مَا آعْبُدُ ﴿٣﴾

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَبْدُونَ مَا آعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ ﴿٦﴾

	الْكُفَّارُونَ ﴿١﴾ কাফিরুন	يَا أَيُّهَا হে	قُلْ বলো
--	-------------------------------	--------------------	-------------

অনু:- বলো, ‘হে কাফিরুন’! (১)

تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ তোমরা ইবাদত করো	মَا যার	لَا أَعْبُدُ আমি ইবাদাত করি না
------------------------------------	------------	-----------------------------------

অনু:- আমি তার ইবাদাত করি না, তোমরা যার ইবাদাত করো। (২)

أَعْبُدُ ﴿٣﴾ আমি ইবাদত করি	মَا যা	عَبِيدُونَ ইবাদতকারী	أَنْتُمْ তোমরা	وَلَا এবং নও
-------------------------------	-----------	-------------------------	-------------------	-----------------

অনু:- এবং তোমরাও তার ইবাদাতকারী নও, যার ইবাদাত আমি করি। (৩)

عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾ তোমার ইবাদাত করেছ	মَا যার	عَابِدُونَ ইবাদতকারী	أَنَا আমি	وَلَا এবং নও
-------------------------------------	------------	-------------------------	--------------	-----------------

অনু:- এবং তোমরাও তার ইবাদাতকারী নও, যার ইবাদাত আমি করি। (৪)

أَعْبُدُ ﴿٥﴾ আমি ইবাদাত করছি	মَا যার	عَبِيدُونَ ইবাদতকারী	أَنْتُمْ তোমরা	وَلَا এবং নও
---------------------------------	------------	-------------------------	-------------------	-----------------

অনু:- এবং তোমরাও ইবাদাতকারী নও, যার ইবাদাত আমি করছি। (৫)

وَلِي ﴿٦﴾ আমার দীন	وَلِي	দِينُكُمْ তোমাদের দীন	لَكُمْ তোমাদের জন্য
-----------------------	-------	--------------------------	------------------------

অনু:- তোমাদের জন্য তোমাদের দীন এবং আমার জন্য আমার দীন। (৬)

সূরা কাউসার

سُورَةُ الْكَوْثَرِ مَكِّيَّةٌ

মাক্কীয়াহ্

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّآ أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحِنْ ﴿٢﴾ إِنَّ شَاءْتَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

	الْكَوْثَر কাউসার	أَعْطَيْنَاكَ তোমাকে দান করেছি	إِنَّا নিশ্যয়ই আমরা
অনু:- নিশ্যয়ই আমি তোমাকে কাউসার দান করেছি। (১)			
وَانْحِنْ এবং কুরবানি করো	لِرَبِّكَ তোমার রবের উদ্দেশ্যে	فَصَلِّ সালাত আদায় করো	
অনু:- অতএব, তোমার রবের উদ্দেশ্যে সালাত আদায় করো এবং কুরবানি করো। (২)			
الْأَبْتَرُ নির্বৎশ	هُوَ সেই	شَاءْتَكَ তোমার প্রতি বিদ্বেষ পোষণকারী	إِنَّ নিশ্যয়ই
অনু:- নিশ্যয়ই তোমার প্রতি বিদ্বেষ পোষণকারী, সেই নির্বৎশ। (৩)			

সূরা মাউন

سُورَةُ الْمَاعُونَ مَكِّيَّةٌ

মাক্কীয়াহ্

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَعِيتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ﴿١﴾ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ﴿٢﴾ فَوَيْلٌ لِلْمُصْلِيْنَ ﴿٣﴾ الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٤﴾

الَّذِيْنَ هُمْ يُرَأَوْنَ ﴿٥﴾ وَيَنْنَعُونَ الْمَاعُونَ ﴿٦﴾

﴿١﴾ <b>بِالدِّينِ</b> বিচার-দিনকে	<b>يُكَذِّبُ</b> মিথ্যা অভিহিত করে	<b>الَّذِي</b> তাকে যে	<b>أَرَعَيْتَ</b> তুমি কি দেখেছ
অনু:- তুমি কি দেখেছ তাক, যে বিচার-দিনকে মিথ্যা অভিহিত করে? । (১)			
﴿٢﴾ <b>إِلَيْتِمْ</b> ইয়াতীমকে	<b>يَدْعُ</b> গলাধাক্কা দেয়	<b>الَّذِي</b> যে	<b>فَذِلِكَ</b> সে সেই ব্যক্তি
অনু:- সে তো সেই ব্যক্তি, যে ইয়াতীমকে গলাধাক্কা দেয় । (২)			
﴿٣﴾ <b>الْمِسْكِينُونَ</b> মিসকীনকে	<b>طَعَامٍ</b> খাদ্যদানের	<b>عَلَىٰ</b> ব্যাপারে	<b>وَلَا يَحْضُرُ</b> এবং উৎসাহিত করে না
অনু:- এবং মিসকীনকে খাদ্যদানে উৎসাহিত করে না । (৩)			
	﴿٤﴾ <b>لِلْمُصْلِّيْنَ</b> সেসব মুসল্লির জন্য		<b>فَوْيَلٌ</b> অতএব দুর্ভেগ
অনু:- এতএব, দুর্ভেগ সেসব মুসল্লির । (৪)			
﴿٥﴾ <b>سَاهُونَ</b> উদাসীন	<b>صَلَاتِهِمْ</b> তাদের সালাত	<b>عَنْ</b> সম্বন্ধে	<b>هُمْ</b> তারা
অনু:- যারা তাদের সালাত সম্বন্ধে উদাসীন । (৫)			
	﴿٦﴾ <b>يُرَأُونَ</b> প্রদর্শন করে (মানুষকে)	<b>هُمْ</b> তারা	<b>الَّذِينَ</b> যারা
অনু:- যারা প্রদর্শন করে (মানুষকে) । (৬)			
	﴿٧﴾ <b>الْبَاعُونَ</b> নিত্য ব্যবহার্য সামান্য বস্তু	<b>وَيَسْتَعْوَنَ</b> এবং দেওয়া থেকে বিরত থাকে	
অনু:- এবং নিত্য ব্যবহার্য সামান্য বস্তু অন্যকে দেওয়া থেকে বিরত থাকে । (৭)			

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لِإِلْفِ قُرْيُشٍ ۝ ۱ ۝ الْغِهْمٌ رِحْلَةُ الشِّتَاءِ وَالصَّيفِ ۝ ۲ ۝ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ۝ ۳ ۝

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ ۝ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ۝ ۴ ۝

قُرْيُشٌ  
কুরাইশের

لِإِلْفِ  
আসত্তির কারণে

অনু:- কুরাশের আসত্তি/অভ্যন্তর কারণে। (১)

وَالصَّيفِ ۝ ۲ ۝  
ও গ্রীষ্মকালীন

الشِّتَاءُ  
শীতকালীন

رِحْلَةٌ  
সফরের

الْغِهْمٌ  
তাদের আসত্তির কারণে

অনু:- তাদের আসত্তির কারণে শীত ও গ্রীষ্মকালীন সফরের। (২)

الْبَيْتِ ۝ ۳ ۝  
ঘরের

هَذَا  
এই

رَبٌّ  
রবের

فَلْيَعْبُدُوا  
অতএব তারা যেন ইবাদত করে

অনু:- অতএব, তারা যেন ইবাদাত করে এই ঘরের রবের। (৩)

مِنْ خَوْفٍ ۝ ۴ ۝  
যুদ্ধের ভীতি থেকে

وَآمَنَهُمْ  
এবং তাদের নিরাপদ  
করেছেন

مِنْ جُوعٍ  
ক্ষুধা থেকে

أَطْعَمَهُمْ  
তাদের আহার  
দিয়েছেন

الَّذِي  
যিনি

অনু:- যিনি তাদের ক্ষুধায় আহার দিয়েছেন এবং যুদ্ধ ভীতি থেকে তাদের নিরাপদ করেছেন। (৪)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آلَمْ تَرَكَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِاَصْحَابِ الْفَيْلِ ۝ ۱ ۝ اَلْمُ يَجْعَلُ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ۝ ۲ ۝ وَأَرْسَلَ ۝

عَلَيْهِمْ طَيْرًا اَبَابِيلَ ۝ ۳ ۝ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِنْ سِجِّيلٍ ۝ ۴ ۝ فَجَعَلْهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ ۝ ۵ ۝

﴿١﴾ <b>الْفَيْلِ</b> হাতীর	<b>بِأَصْحَبٍ</b> বাহিনীর সাথে	رَبُّكَ তোমার রব	فَعَلَ (ব্যবহার) করেছেন	كَيْفَ কেমন	آلُّمْ تَرَ তুমি কি দেখনি
অনু:- তুমি কি দেখানি, তোমার রব হাতীবাহিনীর সাথে কেমন ব্যবহার করেছেন? (১)					
	﴿٢﴾ <b>فِي تَضْلِيلٍ</b> ব্যর্থতায়		كَيْدُهُمْ তাদের চক্রান্ত		آلُّمْ يَجْعَلُ তিনি কি করে দেননি
অনু:- তিনি কি তাদের চক্রান্ত ব্যর্থ করে দেননি? (২)					
﴿٣﴾ <b>طَيْرًا أَبَايِيلَ</b> ঝাঁকে ঝাঁকে পাখি		عَلَيْهِمْ তাদের বিরামে		وَأَرْسَلَ এবং তিনি পাঠিয়েছেন	
অনু:- তাদের বিরামে পাঠিয়েছেন ঝাঁকে ঝাঁকে পাখি। (৩)					
﴿٤﴾ <b>مِنْ سِجِّيلٍ</b> কংকরে	بِحِجَارَةٍ পাথরসমূহ		تَرْمِيمِهِمْ যারা তাদের ওপর নিষ্কেপ করেছিল		
অনু:- যারা তাদের বিরামে কঙ্কন নিষ্কেপ করছিল। (৪)					
﴿٥﴾ <b>مَاؤْكُولٍ</b> খেয়ে ফেলা	<b>كَعْصِفٍ</b> খড়ের মতো		فَجَعَلَهُمْ অতপর তিনি তাদের করে দেন		
অনু:- অতপর তিনি তাদের খেয়ে ফেলা খড়ের মতো করে দেন। (৫)					

সূরা আসর

سُورَةُ الْعَصْرِ مَكْيَّةٌ

মাক্কীয়াত্

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصِّلَاةَ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ

وَتَوَاصَوْا بِالصَّابِرِ ﴿٣﴾

وَالْعَصْرِ  
কালের শপথ

অনু:- কালের শপথ। (১)

﴿٢﴾ ক্ষতির خُسْنٰ	لَفِي অবশ্যই মধ্যে রয়েছে	الإِنْسَانُ মানুষ	إِنَّ নিশ্যাই
অনু:- নিশ্যাই মানুষ ক্ষতির মধ্যে রয়েছে। (২)			
﴿٣﴾ সবরের بِالصَّابِرِ	وَتَوَاصُوا এবং পরস্পরকে উপদেশ দিয়েছে	بِالْحَقِّ সত্যের	وَتَوَاصُوا এবং পরস্পরকে উপদেশ দিয়েছে
অনু:- কেবল তারা ব্যতীত যারা ঈমান আনে ও সৎকর্ম করে এবং পরস্পরকে উপদেশ দেয় সবরের। (৪)			

সূরা কুদর

سُورَةُ الْقَدْرِ مَكْيَّةٌ

মাঝীয়াহ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكُ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾ تَنَزَّلُ الْمُلِّكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ ...

سَلَامٌ... هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٤﴾

﴿١﴾ মহিমান্বিত الْقَدْرِ	لَيْلَةٌ রাতের	فِي মধ্যে	أَنْزَلْنَاهُ আমরা তা অবতীর্ণ করেছি	إِنَّا নিশ্যাই আমরা
অনু:- নিশ্যাই আমি এক অবতীর্ণ করেছি মহিমান্বিত রাতে (লাইলাতুল কদরে)। (১)				
﴿٢﴾ মহিমান্বিত الْقَدْرِ	لَيْلَةٌ রাত	مَا কী	أَدْرَاكَ তোমাকে জানাবে	وَمَا আর কীসে
অনু:- আর তোমাকে কীসে জানাবে মহিমান্বিত রাত কী? (২)				

شہرِ ماس	الفِ هاجار	مِنْ خےکه و	خیزِ شرست	القدرِ مہیماحت	لیلة رات
انو:- مہیماحت رات ہلوہ هاجار ماس اپنے کا یا شرست । (۳)					
امری... سیدھات	کل سکلن	مِنْ نیے	رَبِّهِمُ تادئرِ رابئر	بِاذْنِ انواعیکرمے	فِيَهَا تاتے
انو:- تاتے فرروش تارا و بُحُ ابتویں ہے تادئرِ رابئر انواعیکرمے سکلن سیدھات نیے । (۴)					
	الفَجْرِ فرجار	مَطْعَ عدوی	حَتَّیٰ پرست	هِيَ سے رات	سَلَامُ شامی
انو:- شامی سے رات فرجار عدوی پرست । (۵)					

سُورَةُ التِّينَ مَكَّيَّةٌ

سُورَةُ التِّينَ مَكَّيَّةٌ

مَاكِيَّا تَه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْتَّيْنِ وَالرَّزَيْتُونَ ﴿١﴾ وَطُورِ سِينِينِ ﴿٢﴾ وَهَذَا الْبَلْدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٥﴾

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلِمُوا الصِّلْحَتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾

فَمَا يِكْذِبُ بَعْدِ الْدِينِ ﴿٧﴾ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَكَمِينَ ﴿٨﴾

وَالرَّزَيْتُونَ ﴿٩﴾  
ও شپথ যাইতুনের

وَالْتَّيْنِ  
শপথ তান

انو:- শপথ তান ও যাইতুনের । (۱)

		﴿٦﴾ سِينِينَ	وَطُورٌ				
سِينِينَ		سِينِينَ	شপথ তূর পাহাড়ের				
			অনু:- শপথ সিনাই প্রান্তরস্থ তূর পাহাড়ের। (২)				
	﴿٧﴾ الْأَمِينِ নিরাপদ	الْبَدْرِ নগরীর	وَهَذَا শপথ এই				
অনু:- শপথ এই নিরাপদ নগরীর। (৩)							
﴿٨﴾ تَقْوِيمٌ অবয়বের	اَحْسَنِ সুন্দরতম	فِي মধ্যে	الْاِنْسَانَ মানুষের	لَقَدْ خَلَقْنَا অবশ্যই আমরা সৃষ্টি করেছি			
অনু:- আমি সৃষ্টি করেছি মানুষকে সুন্দরতম অবয়বে। (৪)							
﴿٩﴾ سَافِلِينَ হীনতর অবস্থান	اَسْفَلَ অতি হীন		رَدَدْنَا <sup>ا</sup> আমরা তাকে ফিরিয়ে দিয়েছে	شُّ অতপর			
অনু:- অতপর তাকে ফিরিয়ে দিয়েছি হীন থেকে হীনতর অবস্থায়। (৫)							
﴿١٠﴾ غَيْرُ مَمْنُونِ সীমাহীন	اَجْرٌ পুরক্ষার	فَلَهُمْ তাদের জন্য রয়েছে	الصِّلْحَتِ সৎকর্ম	وَعَمِلُوا ও করেছে	اَمْنُوا <sup>ا</sup> ঈমান এনেছে	اَلَّذِينَ তারা যারা	إِلَّا <sup>ا</sup> ব্যতিক্রম
অনু:- কিন্তু যারা ঈমান এনেছে ও সৎকর্ম করেছে, তাদের জন্য রয়েছে সীমাহীন পুরক্ষার। (৬)							
﴿١١﴾ بِالدِّينِ বিচার-দিবস সম্পর্কে	بَعْدُ এর পর		يُكَذِّبُكَ তোমাকে মিথ্যসাব্যস্তকারী করছে	فَهَا অতপর			
অনু:- এর পরও কীসে তোমাকে বিচার-দিবস সম্পর্কে মিথ্যসাব্যস্তকারী করেছে? (৭)							
	﴿١٢﴾ الْحَكِيمُونَ বিচারকদের মধ্যে	بِالْحَكْمِ শেষ বিচারক	الْهُ আল্লাহ	اَلَّيْسَ নন কি			
অনু:- আল্লাহর কি বিচারকদের মধ্যে শেষ বিচারক নন?							